

**Семьдесят четвертая сессия**

Пункт 70 b) повестки дня

**Поощрение и защита прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод****На пути к прекращению торговли товарами, используемыми в целях пыток: изучение вопроса об осуществимости установления, сфере применения и параметрах возможных общих международных стандартов****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

В своей резолюции [73/304](#) Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря, с учетом положений резолюции [72/163](#), запросить мнения государств-членов об осуществимости и возможной сфере применения тех или иных вариантов установления общих международных стандартов в отношении ввоза, вывоза и передачи товаров, используемых для: а) смертной казни, б) пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии доклад по этому вопросу. Настоящий доклад представляется во исполнение этой просьбы на основе информации, полученной от государств-членов.



## I. Введение

1. Настоящий доклад подготовлен во исполнение резолюции 73/304 Генеральной Ассамблеи. В этой резолюции Ассамблея приняла во внимание, что отсутствие общих международных стандартов в отношении импорта, экспорта и передачи товаров, используемых для: а) смертной казни, б) пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, является одним из факторов, способствующих доступности таких товаров и возможности осуществления таких видов практики. Она признала растущую во всех регионах мира поддержку в отношении заключения согласованного на недискриминационной, транспарентной и многосторонней основе международного документа об установлении таких общих международных стандартов. Ассамблея признала также важность международной торговли и необходимость обеспечения того, чтобы установление общих международных стандартов не создавало препятствий для международной торговли другими товарами.

2. В пункте 1 резолюции 73/304 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря запросить мнения государств-членов об осуществимости и возможной сфере применения тех или иных вариантов установления общих международных стандартов в отношении импорта, экспорта и передачи товаров, используемых для: а) смертной казни, б) пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии доклад по этому вопросу.

3. В соответствии с этим в марте 2020 года Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека от имени Генерального секретаря направило вербальную ноту всем государствам-членам с подробным вопросником, в которой им предлагалось обменяться информацией о соответствующих региональных и национальных правовых базах и высказать мнения о типе, осуществимости и сфере применения общих международных стандартов торговли вышеупомянутыми товарами. Настоящий доклад основан на анализе материалов, представленных 46 государствами-членами<sup>1</sup>.

## II. Существующие региональные и национальные базы и другие меры

4. Начиная с 2002 года в своих принимаемых раз в год или в два года резолюциях по вопросу о пытках или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания Генеральная Ассамблея призывает все государства принимать надлежащие и эффективные законодательные, административные, судебные и другие меры к недопущению и запрещению производства, купли-продажи, экспорта, импорта и использования приспособлений, которые специально предназначены для пыток или практическое применение

---

<sup>1</sup> Материалы были получены от Австрии, Азербайджана, Албании, Анголы, Андорры, Аргентины, Бельгии, Бразилии, Германии, Греции, Грузии, Дании, Индонезии, Ирландии, Испании, Италии, Канады, Катара, Кипра, Колумбии, Латвии, Литвы, Люксембурга, Мальты, Мексики, Монголии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Пакистана, Парагвая, Польши, Португалии, Румынии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Финляндии, Франции, Хорватии, Чехии, Швейцарии, Швеции, Эквадора и Эстонии. С полным текстом представленных материалов можно ознакомиться на веб-сайте Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

которых ограничивается исключительно пытками или иными видами жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания<sup>2</sup>.

5. На региональном уровне Европейский союз принял положение (EU) 2019/125 Европейского парламента и Совета от 16 января 2019 года о торговле некоторыми товарами, которые могут применяться для целей смертной казни, пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания («положение Европейского союза о борьбе с пытками»)<sup>3</sup>. Это положение является юридически обязательным документом в пределах Европейского союза и непосредственно применяется во всех 27 государствах — членах Европейского союза<sup>4</sup>. Со своей стороны, Совет Европы в настоящее время разрабатывает рекомендацию по этому же вопросу, которая будет основана на положении Европейского союза о борьбе с пытками<sup>5</sup>.

6. В некоторых государствах — членах Европейского союза приняты также национальные законы, нормативные правовые документы и подзаконные акты для содействия осуществлению этого положения, в том числе на основе более широких законодательных актов, таких как Закон Австрии «О внешней торговле» (2011 год) и Закон Эстонии «О стратегических товарах» (2012 год)<sup>6</sup>.

<sup>2</sup> См. резолюции Генеральной Ассамблеи 56/143, 57/200, 58/164, 59/182, 60/148, 61/153, 62/148, 63/166, 64/153, 65/205, 66/150 (в которой Ассамблея впервые рассмотрела вопрос об импорте), 67/161, 68/156, 70/146, 72/163 и 74/143.

<sup>3</sup> См. материалы, представленные Австрией, Бельгией, Германией, Грецией, Данией, Ирландией, Испанией, Италией, Кипром, Латвией, Литвой, Люксембургом, Мальтой, Нидерландами, Польшей, Португалией, Румынией, Словакией, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Финляндией, Францией, Чехией, Швейцарией и Эстонией. В своем представлении Словакия указала, что в постановлении Европейского союза о борьбе с пытками сведены воедино различные поправки к постановлению Совета от 27 июня 2005 года за № 1236/2005.

<sup>4</sup> См. материалы, представленные Австрией, Бельгией, Германией, Грецией, Данией, Испанией, Кипром, Латвией, Литвой, Люксембургом, Мальтой, Нидерландами, Польшей, Румынией, Словакией, Словенией, Финляндией, Францией, Хорватией, Чехией, Швецией и Эстонией.

<sup>5</sup> См. материал, представленный Швейцарией.

<sup>6</sup> Такие документы включают Закон Австрии «О внешней торговле» 2011 года, регламентирующий процедурные вопросы и определяющий, в частности, уголовные преступления, подпадающие под действие указанного положения; Федеральный закон Бельгии от 8 июня 2006 года, регулирующий экономическую и индивидуальную деятельность, связанную с оружием; положение Хорватии о торговле некоторыми товарами, которые могут применяться для целей смертной казни, пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания («Официальный вестник» № 100/2013), и поправки к нему («Официальный вестник» № 17/2020); Сборник законов Чехии об импорте и экспорте товаров, которые могут применяться для целей смертной казни и пыток № 38/2008; Закон Эстонии «О стратегических товарах» от 1 января 2012 года; постановление Франции № 2011-978 об от 16 августа 2011 года экспорте и импорте некоторых товаров, которые могут применяться для целей смертной казни, пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; постановление Ирландии № 455/2019 «О нормативных правовых актах Европейских сообществ за 2019 год (Контроль за торговлей товарами, которые могут применяться для пыток)»; Сборник законов Словакии о торговле некоторыми товарами, которые могут применяться для целей смертной казни, пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания № 474/2007; и постановление Словении об осуществлении положения (EU) 2019/125 о торговле некоторыми товарами, которые могут применяться для целей смертной казни, пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания («Официальный вестник» № 38/19). Португалия сообщила, что в статье 97-А Общего режима административных нарушений налоговых нормативно-правовых актов, установленного Законом 15/2001 от 5 июня 2001 года, предусмотрены штрафы.

7. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии заявило, что распоряжение об экспортном контроле, принятое в 2008 году, предусматривает дополнительные меры контроля, помимо тех, которые требуются в соответствии с положением Европейского союза о борьбе с пытками, в отношении экспорта и брокерской деятельности в связи с товарами с легитимным применением в правоохранительной деятельности, но могут быть применены и для целей пыток или других форм жестокого обращения. Соединенное Королевство отметило, что, хотя оно и вышло из Европейского союза в соответствии с Законом Европейского союза 2020 года (Соглашение о выходе), положение Европейского союза о борьбе с пытками продолжает прямо применяться в Соединенном Королевстве до конца переходного периода. Соединенное Королевство сохранит упомянутое положение в национальном законодательстве после завершения переходного периода, и общие рамки контроля останутся неизменными. Норвегия отметила, что соответствующее законодательство Европейского союза включено в Соглашение о Европейском экономическом пространстве и воплощено во внутригосударственном праве.

8. Сербия указала в своем материале, что приняла подзаконный акт об экспорте и импорте некоторых товаров, которые могут применяться для целей смертной казни, пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Другие государства, не приняв специальных нормативных правовых актов о такой торговле, охватили некоторые относящиеся к ней вопросы в других законодательных актах. Швейцария указала, что в некоторых отраслевых законах содержатся соответствующие положения, касающиеся, в частности, наличия определенных предметов, которые могут применяться для пыток или других форм жестокого обращения; химических веществ, которые могут использоваться для приведения в исполнение высшей меры наказания; материальных средств военного назначения; и контроля над товарами, которые могут использоваться в гражданских и военных целях<sup>7</sup>. Индонезия заявила, что торговля товарами, предназначенными для поддержания общественного порядка и борьбы с беспорядками, регулируется в соответствии с Законом Индонезии № 16 «Об оборонной промышленности» от 2012 года.

---

<sup>7</sup> См. материалы, представленные Швейцарией: нормативные правовые акты об оружии (Закон «Об оружии», *Recueil systématique* (RS) 514.54; распоряжение «Об оружии», RS 514.541); нормативные правовые акты, касающиеся лекарственных препаратов, которые могут быть предназначены для смертной казни (Закон «О товарах лечебно-профилактического назначения», RS 812.21; распоряжение «О лицензировании лекарственных препаратов», RS 821.212.1; Федеральный закон «О наркотических средствах и психотропных веществах», RS 812.121); нормативные правовые акты о военном имуществе (Федеральный закон «О материальных средствах военного назначения», RS 514.51); и нормативные правовые акты о контроле над товарами, которые могут использоваться в гражданских и военных целях (Федеральный закон «О контроле над товарами двойного назначения, конкретными военными товарами и товарами стратегического назначения», RS 946.202).

Аналогичным образом Аргентина<sup>8</sup>, Канада<sup>9</sup>, Монголия<sup>10</sup> и Новая Зеландия<sup>11</sup> указали, что торговля товарами, относящимися к предмету настоящего доклада, рассматривается в более широких законодательных актах. Ангола, Бразилия и Катар в представленных ими материалах сообщили, что не приняли никаких внутренних нормативных правовых актов, касающихся торговли товарами, применяемыми для целей смертной казни, пыток или других форм жестокого обращения.

9. Согласно полученной информации, имплементация национальных законов и нормативных правовых актов в некоторых странах осуществляется разными и зачастую несколькими учреждениями, включая министерства или ведомства иностранных дел, экономики, торговли, бизнеса, внутренних дел, здравоохранения и таможенного контроля<sup>12</sup>.

<sup>8</sup> См. материалы, представленные Аргентиной. Общие национальные положения распространяются на такие товары, как химические вещества или оружие, на которые в отсутствие предварительного разрешения действует запрет неэкономического характера.

<sup>9</sup> См. материалы, представленные Канадой. В канадском законодательстве отсутствуют прямые положения, которые конкретно касались бы торговли предметами, специально предназначенными для: а) смертной казни и б) пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Канада осуществляет строгий контроль за импортом и экспортом некоторых видов оружия на основании Закона «О разрешениях на экспорт и импорт» и Закона «О таможенных тарифах». В Законе «О разрешениях на экспорт и импорт» сделана ссылка на Уголовный кодекс на предмет определения того, что относится к запрещенным видам оружия и приспособлений. Вместе с тем запрещенное оружие или устройство не обязательно должны быть специально предназначены для целей пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания.

<sup>10</sup> См. материалы, представленные Монголией. Монголия приняла постановление № 5 от 1998 года, утверждающее перечни товаров, которые запрещены для трансграничного перемещения, и товаров, на которые распространяются нетарифные ограничения. Кроме того, в других национальных законах имеются конкретные положения, запрещающие или ограничивающие импорт и экспорт товаров, не подпадающих под действие постановления; к их числу относятся, в частности, Закон «О полицейской службе» 2017 года и Закон «О лекарственных препаратах и медицинских изделиях» 2010 года.

<sup>11</sup> См. материалы, представленные Новой Зеландией. Документ под названием «Перечень стратегических товаров» охватывает экспорт товаров, включая обычные вооружения и относящиеся к ним части или боеприпасы, а также экспорт товаров, имеющих широкое отношение к данному предмету, таких как технологии, которые могут быть использованы для облегчения ареста. Возможность того, что любые позиции, фигурирующие в Перечне стратегических товаров, задействуются для совершения нарушений прав человека, таких как пытки, является особым фактором, подлежащим учету при оценке риска, которая должна проводиться до выдачи разрешения на экспорт любых таких позиций.

<sup>12</sup> В Австрии ответственным органом является Федеральное министерство цифровизации и экономики; в Бельгии — Федеральная государственная служба по экономике и таможенному контролю Бельгии; в Колумбии — Министерство торговли, промышленности и туризма и Национальное налогово-таможенное управление; в Хорватии — отдел экспортного контроля Министерства иностранных и европейских дел; на Кипре — секция лицензирования импорта/экспорта Департамента торговли Министерства энергетики, торговли и промышленности; в Чехии — отдел лицензирования Министерства промышленности и торговли и Министерство иностранных дел; в Дании — Управление предпринимательства Дании и Министерство юстиции; в Эквадоре — Министерство внешней торговли, промышленности и рыбного хозяйства через Комитет по внешней торговле; в Эстонии — Комиссия по стратегическим товарам при Министерстве иностранных дел; в Финляндии — Министерство внутренних дел, Министерство социальных дел и здравоохранения, Министерство иностранных дел, Таможенное управление, Управление национальной полиции, Финское агентство по технике безопасности и химическим веществам и Финское агентство лекарственных препаратов; во Франции — Главное управление по таможенным сборам и косвенным налогам (Министерство общественных действий и счетов), хотя в скором времени его место займет

10. Ряд государств указали, что их национальное законодательство предусматривает меры наказания за нарушение соответствующих положений, варьирующиеся от штрафов до длительных сроков лишения свободы за преступления, совершенные при отягчающих обстоятельствах<sup>13</sup>. В материале, представленном Германией, говорится, что меры наказания за умышленное нарушение европейского положения о борьбе с пытками включают лишение свободы на срок до пяти лет, а при отягчающих обстоятельствах этот срок может быть увеличен

департамент по товарам двойного назначения (Министерство экономики и финансов); лицензирование подлежит предварительному согласованию с Министерством европейских и иностранных дел, Министерством вооруженных сил, Министерством внутренних дел и, в соответствующих случаях, с Министерством культуры; в Германии — Федеральное управление по экономическим вопросам и экспортному контролю; в Греции — Управление по торговым режимам и запретительной практике Министерства развития и инвестиций; в Ирландии — Департамент предпринимательства и инноваций; в Италии — отдел лицензирования военных товаров Министерства иностранных дел и международного сотрудничества (национальный орган); в Латвии — отдел контроля за экспортом стратегических товаров Министерства иностранных дел и орган таможенного контроля; в Литве — Департамент полиции Министерства внутренних дел и Государственное агентство по контролю за лекарственными препаратами при Министерстве здравоохранения; в Люксембурге — Управление по контролю за экспортом, импортом и транзитом в составе Министерства экономики, на Мальте — Департамент торговли Министерства экономики, инвестиций и малого бизнеса; в Монголии — Главное таможенное управление; в Нидерландах — Министерство иностранных дел; в Норвегии — Министерство иностранных дел; в Польше — Министерство развития; в Румынии — Управление торговой политики Министерства экономики, энергетики и деловой среды; в Сербии — Министерство торговли, туризма и телекоммуникаций и Таможенное управление Министерства финансов; в Словакии — Министерство экономики; в Словении — Министерство экономического развития и технологий; в Испании — Государственный секретариат по торговле Министерства промышленности, торговли и туризма; в Швеции — Национальный совет по торговле; и в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии за осуществление этих мер отвечает Министерство внешней торговли, а Налоговая и таможенная служба Ее Величества обеспечивает их исполнение.

<sup>13</sup> В Хорватии в отношении положения (ЕС) 2019/125 предусмотрены штрафы за административные нарушения и лишение свободы на срок от шести месяцев до пяти лет за такие нарушения, как уклонение от таможенного контроля или незаконная торговля, в соответствии с Уголовным кодексом Республики Хорватия. В Эстонии Уголовный кодекс предусматривает денежные штрафы или лишение свободы на срок до пяти лет. Если нарушение совершено группой лиц или совершено не менее двух раз, то оно наказывается лишением свободы на срок от 2 до 10 лет. Перевозка запрещенных стратегических товаров или оказание услуг, относящихся к запрещенным стратегическим товарам (§ 421<sup>2</sup>), наказывается лишением свободы на срок от 3 до 12 лет. Если такое же нарушение совершено группой или совершено не менее двух раз, то оно карается лишением свободы на срок от 5 до 20 лет. Во Франции мерами наказания являются лишение свободы на срок в три года, штраф в размере от однократной до двукратной стоимости товара и конфискация товара с применением более суровых мер наказания, если преступление совершается организованной группой. В Германии меры наказания за намеренное нарушение положения (EU) 2019/125 включают в себя лишение свободы на срок до 5 лет или — при отягчающих обстоятельствах — до 15 лет. Нарушения, совершенные по неосторожности, могут повлечь за собой штраф в размере 500 000 евро. Расследования и судебное преследование по делам о нарушениях осуществляются либо прокуратурой, либо — в случае неосторожности — таможенными органами. В Греции нарушение положения (EU) 2019/125 может повлечь за собой либо запрет на занятие предпринимательской деятельности на срок до одного года, либо штраф в размере до 100 000 евро. В Литве нарушения положения (EU) 2019/125 являются административными правонарушениями, которые караются штрафом в размере до 6000 евро с конфискацией товара. Уголовное наказание предусматривает лишение свободы на срок до четырех лет. В Словакии нарушения положения (EU) 2019/125 квалифицируются в качестве административных правонарушений; штрафы за нарушение положения варьируются от 16 560 до 33 120 евро.

вплоть до 15 лет. Несколько государств констатировали факт отсутствия расследований, судебных преследований или приговоров в связи с нарушениями законов, регулирующих торговлю товарами, используемыми для целей смертной казни, пыток или других форм жестокого обращения<sup>14</sup>. Другие государства указали, что не располагают соответствующей информацией или не практикуют сбор таких данных<sup>15</sup>.

11. В своем материале Нидерланды сообщили, что ими расследовано пять случаев, когда компании утверждали, что не знали о обязанности по получению соответствующей лицензии согласно положению Европейского союза о борьбе с пытками, и один случай, когда компания утверждала, что не знала о запрете на торговлю товарами, перечисленными в приложении II к положению. Соединенное Королевство указало, что последнее судебное преследование было связано с торговлей электроразрядным оружием. Канада сообщила о вынесении нескольких обвинительных приговоров за незаконный ввоз электрошокового оружия, устройств для поражения электрическим током и средств борьбы с беспорядками.

### **III. Возможная сфера применения общих международных стандартов**

12. В резолюции 73/304 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря запросить мнения государств-членов об осуществимости и возможной сфере применения тех или иных вариантов установления общих международных стандартов. В целях определения возможной сферы применения государствам-членам было предложено высказать свое мнение о сфере применения и категориях товаров, которые должны быть конкретно установлены в соответствии с общими международными стандартами. Им было также предложено высказать свое мнение о том, в какой степени стандарты должны предусматривать запрет и/или контроль торговли такими товарами, их импорта, экспорта и передачи и связанной с ними деятельности, а также о необходимости создания механизма и критериев для проведения оценки рисков.

#### **A. Сфера применения и категории товаров**

13. Несколько государств<sup>16</sup> предложили проводить различие между тремя категориями товаров:

---

<sup>14</sup> Андорра, Индонезия, Ирландия, Италия, Кипр, Латвия, Люксембург, Мальта (информация предоставлена только о судебном преследовании), Мексика, Новая Зеландия, Польша, Португалия, Румыния, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (информация предоставлена только за период с 2010 года), Финляндия (информация предоставлена только о судебном преследовании и вынесении приговоров), Хорватия, Чехия и Швеция. Бельгия указала, что в 2019 году никаких судебных преследований или расследований не предпринималось.

<sup>15</sup> Австрия, Аргентина, Бельгия (в отношении расследований), Германия, Греция, Дания, Испания, Литва, Португалия, Словакия, Финляндия (в отношении расследований) и Франция.

<sup>16</sup> См. материалы, представленные Австрией, Бельгией, Германией, Грецией, Данией, Ирландией, Испанией, Италией, Кипром, Литвой, Люксембургом, Мальтой, Нидерландами, Польшей, Румынией, Словакией, Словенией, Финляндией, Хорватией, Швецией и Эстонией.

а) товары, практическое применение которых ограничивается исключительно смертной казнью, пытками или другими жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения и наказания;

б) товары, которые могут применяться для целей смертной казни, пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

с) товары, которые могут применяться для целей смертной казни.

14. Другие государства предложили иные отличительные особенности. Ряд государств<sup>17</sup> предложили провести дополнительное различие между товарами, практическое применение которых ограничивается исключительно смертной казнью, и товарами, практическое применение которых ограничивается исключительно пытками или другими формами жестокого обращения. Франция предложила объединить все товары, имеющие отношение к смертной казни, в одну категорию. По мнению Чехии, следует выделить только две категории: товары, практическое применение которых ограничивается исключительно смертной казнью, пытками или другими формами жестокого обращения, и товары, которые могут применяться для целей смертной казни, пыток или других форм жестокого обращения. Монголия выступила с аналогичным предложением. Индонезия не согласилась связывать смертную казнь с тем или иным перечнем товаров. На ее взгляд, из-за различий в методах приведения в исполнение высшей меры наказания между странами будет сложно прийти к единому мнению относительно того, что надлежит включить в эту категорию. Она предложила сосредоточить внимание на товарах, имеющих отношение к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

15. Колумбия отметила необходимость определения соответствующих товаров для установления того, существуют ли уже международные обязательства в отношении некоторых или всех рассматриваемых товаров. Швейцария предложила четко определить термин «практическое применение». Канада рекомендовала сосредоточить внимание на категориях товаров, составляющих основную часть международной торговли. Она отметила, что в ее собственной системе экспортного контроля товары классифицируются по их техническим характеристикам, а не по конечному применению, и предложила в этой связи руководящие принципы с изложением технических характеристик товаров.

16. Государствам-членам было также предложено высказать свои мнения по вопросу о том, должны ли общие международные стандарты включать исчерпывающий перечень товаров. Большинство государств<sup>18</sup> указали в представленных ими материалах, что перечень товаров по каждой категории должен быть исчерпывающим. Некоторые государства отметили, что это позволит, в частности, обеспечить последовательность в применении мер контроля и выработать общие руководящие принципы обращения с такими товарами и составления национальных контрольных перечней<sup>19</sup>. Франция высказала мнение о том, что в

<sup>17</sup> Албания, Ангола, Андорра, Канада, Латвия, Мексика, Монголия, Новая Зеландия, Нидерланды, Парагвай, Португалия, Сербия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Швейцария и Эквадор.

<sup>18</sup> Австрия, Албания, Аргентина, Бельгия, Германия, Греция, Дания, Индонезия (только в отношении товаров, используемых для пыток или жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения или наказания), Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Мексика, Нидерланды, Парагвай, Польша, Португалия, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Финляндия, Франция, Хорватия, Чехия, Швейцария, Швеция и Эстония.

<sup>19</sup> Индонезия, Канада, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.



качестве примеров можно было бы использовать перечни товаров, содержащиеся в приложениях II, III и IV к положению Европейского союза о борьбе с пытками.

17. Албания конкретно предложила включить следующие товары: гильотины; изогнутые и острые мечи, используемые для приведения в исполнение высшей меры наказания путем обезглавливания; наручники для удержания людей с креплением к стене, полу или потолку; стулья, оборудованные наручниками или другими приспособлениями для удержания; деревянные или железные столы и кровати, оборудованные наручниками или другими приспособлениями для удержания; щиты с острыми металлическими заклепками; палки или стержни с пиками или острыми шипами, закрепленными по их длине; кнуты для пыток; и наручники. Пакистан предложил осуществлять контроль за торговлей применяемыми в качестве боеприпасов металлическими шариками и смежными приспособлениями. Эквадор отметил, что, хотя товары, которые могут применяться для психологических пыток, определить труднее, необходимо приложить усилия к тому, чтобы этот вид пыток не оставался невидимым.

18. Согласившись с тем, что перечень товаров должен быть исчерпывающим, Канада отметила важность обеспечения определенной гибкости, с тем чтобы государства могли осуществлять контроль за предметами, которые они считают уместными и которые соответствуют их национальным законодательным и нормативным правовым актам. Аналогичным образом, Финляндия предложила «открытую» категорию товаров, именуемых сопоставимыми с такими товарами. Бразилия отметила, что исчерпывающий перечень позволит осуществлять контроль над торговлей только в том случае, если компетентный орган проведет надлежащую налогово-бюджетную классификацию товаров. Она рекомендовала, чтобы любая коллективная работа по налогово-бюджетной классификации таких товаров проводилась с привлечением специалистов Всемирной таможенной организации. Аналогичным образом, Колумбия отметила, что товары должны идентифицироваться таким образом, как это указано в Гармонизированной системе описания и кодирования товаров Всемирной таможенной организации.

19. Ряд государств предложили, чтобы перечни товаров были исключительно индикативными или иллюстративными. Соединенное Королевство отметило, что будет трудно достичь консенсуса по содержанию всеобъемлющего и исчерпывающего перечня, и предложило, чтобы такой перечень не включал в себя позиции, уже подпадающие под существующие режимы контроля над вооружениями, и не оказывал непропорционального воздействия на торговлю легитимными медицинскими товарами. В этой связи оно предложила рассмотреть в качестве одного из вариантов возможность составления узкого перечня, представляющего собой минимальный стандарт. Словакия высказала мысль о том, что более уместным и эффективным могло бы стать сочетание неисчерпывающих перечней и описательного определения товаров по каждой категории. Новая Зеландия и Эквадор также выразили предпочтение в пользу иллюстративного перечня, аргументировав это тем, что исчерпывающий перечень устранил бы важную гибкость, необходимую для достижения намеченных конечных целей данной инициативы.

20. Большинство государств<sup>20</sup> указали также в представленных ими материалах, что для быстрого реагирования на появление новых товаров, которые могут применяться для целей смертной казни, пыток или других форм жестокого обращения, потребуется механизм регулярного обновления. Монголия предложила обновлять перечни с учетом рекомендаций экспертов по правам человека, международной торговле и правоприменению, а также специалистов-практиков в химической и медицинской областях. Пакистан предложил руководствоваться в такой работе беспристрастными правовыми, техническими, медицинскими и научными знаниями и доказательствами. Кроме того, Парагвай предложил, чтобы механизм актуализации предусматривал мониторинг производства, купли-продажи и использования таких товаров, а также их перевозки из одного государства в другое.

## **В. Запрещение и/или контроль торговли**

21. Большинство государств согласилось с тем, что необходимо запретить, а не просто контролировать торговлю товарами, практическое применение которых ограничивается исключительно смертной казнью, пытками или другими формами жестокого обращения<sup>21</sup>. Несколько государств<sup>22</sup> особо отметили, что следует предусмотреть исключения для показа в музейных экспозициях предметов, имеющие историческое значение. Франция отметила, что примером в этом отношении должно служить европейское положение о борьбе с пытками.

22. Несколько государств<sup>23</sup> указали в своих материалах, что контроль необходим для товаров, которые могут применяться для целей смертной казни, пыток или других форм жестокого обращения, хотя Бразилия при этом отметила, что обеспечение такого контроля будет сопряжено с большими трудностями. По мнению Канады, общие международные стандарты должны включать рекомендованные меры по контролю за торговлей такими товарами, и государства должны отвечать за имплементацию на национальном уровне собственного контрольного перечня и своей системы контроля в соответствии с существующими многосторонними режимами контроля за экспортом. Швейцария предложила четко определить термин «строгий контроль», а также сферу применения такого контроля.

<sup>20</sup> Австрия, Албания, Аргентина, Бельгия, Германия, Греция, Дания, Индонезия (только в отношении товаров, используемых для пыток или жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения или наказания), Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Мексика, Монголия, Нидерланды, Парагвай, Польша, Португалия, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Франция, Хорватия, Чехия, Швейцария, Швеция и Эстония.

<sup>21</sup> Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Бразилия, Германия, Греция, Дания, Индонезия (только в отношении товаров, практическое применение которых ограничивается исключительно пытками и другими жестокими, бесчеловечными и унижающими достоинство видами обращения или наказания), Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Мексика, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Парагвай, Польша, Португалия, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство, Финляндия, Франция, Хорватия, Чехия, Швейцария, Швеция, Эквадор и Эстония.

<sup>22</sup> Германия, Литва, Нидерланды, Сербия, Словакия и Соединенное Королевство.

<sup>23</sup> Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Бельгия, Германия, Греция, Дания, Индонезия, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Парагвай, Польша, Португалия, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Хорватия, Чехия, Швейцария, Швеция, Эквадор и Эстония.

### **С. Импорт, экспорт и передача товаров и связанные с ними виды деятельности**

23. Резолюция 73/304 Генеральной Ассамблеи охватывает импорт, экспорт и передачу товаров. Однако с импортом, экспортом и передачей товаров тесно связан или соотносится ряд других видов деятельности, и государствам-членам было предложено указать, какие из таких видов деятельности должны подлежать регулированию.

24. Несколько государств<sup>24</sup> в представленных ими материалах предложили, чтобы международная нормативно-правовая база охватывала брокерские услуги, техническую помощь, обучение пользованию регулируемыми товарами, промоакции по их продвижению на торговых ярмарках или выставках и их рекламу. Кроме того, некоторые государства предложили регулировать транзит<sup>25</sup>, изготовление и производство соответствующих товаров<sup>26</sup>. Финляндия заявила, что должна быть охвачена купля-продажа товаров, в том числе в рамках производственно-сбытовой цепочки. Албания предложила, чтобы регулированию подлежала деятельность по идентификации и/или регистрации, хранению и администрированию товаров. Соединенное Королевство предложило регулировать деятельность, связанную с импортом, экспортом и передачей, в той мере, в какой она непосредственно связана с торговлей товарами, импорт, экспорт и передача которых также регулируются, а также однозначно поощряет и облегчают такую торговлю. Словения отметила важность обеспечения того, чтобы ни один из видов деятельности не влек за собой никаких нарушений прав человека и не позволял хозяйствующим извлекать выгоду из таких нарушений.

25. Швейцария предложила в приоритетном порядке регулировать деятельность, связанную с перемещением товаров через границы, такую как импорт, экспорт, транзит и брокерские услуги, а другие виды деятельности следует рассмотреть только на более позднем этапе. Аналогичным образом, Канада не рекомендовала сосредоточивать внимание на таких внутренних видах деятельности, как изготовление, производство и коммерческий маркетинг. Новая Зеландия подчеркнула необходимость проявления реалистичности в плане контроля, на осуществление которого можно рассчитывать со стороны государств, особенно малых островных государств, в отношении таких транснациональных видов деятельности, как транзит и перенаправление. Она отметила, что посредничество также является сложным вопросом, и предложила сосредоточить внимание на деятельности, более доступной для полного национального контроля. Индонезия предложила, чтобы при любом регламентировании импорта, экспорта и передачи регулируемых товаров или связанной с ними деятельности учитывалось применимое законодательство в других областях, таких как право международной торговли, международное инвестиционное право и международное право окружающей среды. Это важно для обеспечения того, чтобы общие международные стандарты, направленные на предотвращение пыток, не приводили к сплошной дискриминационной практике или установлению торговых барьеров.

<sup>24</sup> Австрия, Бельгия, Канада (упомянутая техническая помощь и подготовка кадров, а также обмен технологиями), Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Люксембург, Мальта, Польша, Португалия, Румыния, Сербия, Словения, Франция, Хорватия, Чехия, Швеция и Эстония.

<sup>25</sup> Албания, Мальта, Португалия, Сербия и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

<sup>26</sup> Ирландия и Сербия.

26. Несколько государств предложили регулировать деятельность по категориям соответствующих товаров. Что касается товаров, практическое применение которых ограничивается исключительно смертной казнью, пытками или другими формами жестокого обращения, то Германия, Литва, Нидерланды и Словакия предложили регулировать импорт, обучение пользованию такими товарами, промоакции на торговых ярмарках или выставках и куплю-продажу рекламы. Ангола предложила запретить производство, продажу, транспортировку и получение таких товаров. Словакия предложила осуществлять регулирование и изготовления таких товаров. Аналогичным образом, Эквадор предложил запретить изготовление, использование и маркетинг товаров этой категории.

27. Что касается товаров, которые могут применяться для целей смертной казни, пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, то Германия, Литва, Нидерланды и Словакия предположили, что предлагаемая международная нормативно-правовая база могла бы включать экспорт и передачу/транзит таких товаров, брокерские услуги и предоставление или получение технической помощи в связи с такими товарами. Ангола предложила осуществлять контроль за продажей, транспортировкой и получением таких товаров, с тем чтобы вести учет покупателей таких товаров и их использования. Парагвай рекомендовал, чтобы исполнительная власть санкционировала через компетентный орган импорт, экспорт, изготовление, маркетинг и транзит таких товаров и осуществляла контроль за этими видами деятельности.

#### **D. Необходимость установления механизма и критериев оценки рисков**

28. Государствам-членам было предложено указать, какие механизмы оценки рисков и связанные с ними критерии следует рассматривать для целей регулирования товаров, которые могут применяться для приведения в исполнение смертной казни, пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

29. Соединенное Королевство подчеркнуло, что любые критерии оценки рисков должны быть четкими и понятными для всех заинтересованных сторон и что любая оценка должна проводиться на последовательной и недискриминационной основе с учетом всей соответствующей информации и поддающихся проверке ее источников. Австрия отметила, что любой механизм управления рисками должен соответствовать Руководящим принципам предпринимательской деятельности в аспекте прав человека. Она сослалась также на разработанные Организацией экономического сотрудничества и развития руководящие принципы для многонациональных предприятий и на работу Организации по обеспечению должной осмотрительности, которые могли бы стать полезным инструментом не только для компаний, но и для директивных органов при рассмотрении ими рисков для прав человека и способов их снижения.

30. Новая Зеландия предложила использовать широкий спектр существующих механизмов и критериев оценки рисков для товаров двойного назначения. По мнению Франции и Ирландии, положение Европейского союза о борьбе с пытками обеспечивает полезные критерии и надежную модель. Швейцария предложила использовать такие форматы и режимы экспортного контроля, как Вассенаарские договоренности, Группа ядерных поставщиков, Режим контроля за ракетной технологией и Австралийская группа. По предложению Канады, следует взять за основу механизмы и критерии оценки рисков, используемые в Договоре о торговле оружием. Она отметила, что государства могут взять на себя

обязательство применять те же стандарты, которые они применяют в рамках своего существующего экспортного контроля, или по крайней мере не менее строгие стандарты.

31. Португалия предположила также, что механизм и критерии оценки рисков должны быть во многом аналогичны тем, которые уже применяются в отношении любого другого вида товаров, подпадающего под действие ограничений, и предложила рассмотреть вопрос о рисках, связанных с перенаправлением таких товаров. Новая Зеландия констатировала, что перенаправление является сложным вопросом, которого следует избегать, а Бразилия отметила, что вряд ли можно контролировать торговлю товарами, которые могут быть перенаправлены.

32. Несколько государств<sup>27</sup> согласились с тем, что в отношении товаров, которые могут применяться для целей смертной казни, пыток или других форм жестокого обращения, должно действовать требование о получении разрешения на экспорт. Такое разрешение не должно предоставляться при наличии разумных оснований полагать, что такие товары могут использоваться для этой цели правоохранительным органом или же любым физическим или юридическим лицом в стране, в которую они были экспортированы. Соединенное Королевство сослалось на конкретные критерии, предусмотренные европейским положением о борьбе с пытками. В соответствии с этими критериями компетентные органы, принимающие решения о выдаче разрешений, должны учитывать имеющиеся решения международных судов, заключения компетентных органов Организации Объединенных Наций, доклады Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания и другую соответствующую информацию, включая имеющиеся решения национальных судов, доклады и другие сведения, подготовленные организациями гражданского общества.

33. Несколько государств<sup>28</sup> согласились с тем, что критерии выдачи разрешений должны также применяться к проверке предполагаемого конечного использования и риска перенаправления. Некоторые государства<sup>29</sup> предложили также запретить транзит товаров, если осуществляющему транзит лицу известно, что та или иная часть такого груза предназначена для применения в связи со смертной казнью, пытками или другими жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения и наказания в третьей стране. Аналогичные требования к выдаче разрешений были предложены другими государствами в отношении технической помощи и брокерских услуг<sup>30</sup>.

34. Сербия конкретно упомянула о выдаче лицензий. Она предложила, чтобы для любого экспорта или импорта товаров, которые могут применяться для целей пыток и других форм жестокого обращения, требовалась лицензия независимо от происхождения товаров. Кроме того, Мальта отметила необходимость оценки воздействия зон свободной торговли с учетом того, что они могут служить в качестве маршрута, позволяющего избежать требования о получении лицензии.

<sup>27</sup> Австрия, Бельгия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Люксембург, Мальта, Польша, Румыния, Словакия, Словения, Финляндия, Хорватия, Швеция и Эстония.

<sup>28</sup> Австрия, Бельгия, Греция, Дания, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Люксембург, Мальта, Польша, Румыния, Словения, Хорватия, Швеция и Эстония.

<sup>29</sup> Германия, Литва, Нидерланды, Словакия и Чехия.

<sup>30</sup> Германия, Литва, Нидерланды, Сербия и Словакия.

35. Словакия предложила также создать международный регистр или веб-сайт для уполномоченных импортеров/экспортеров с легкодоступной информацией о правилах импорта, экспорта и транзита, действующих в каждой стране. Колумбия предложила подписать меморандум о взаимопонимании между государствами в целях создания альянсов или сетей для обмена информацией об использовании товаров и их происхождении и назначении. Кроме того, Парагвай предложил создать механизм, с помощью которого государства могли бы обмениваться соответствующей информацией об эффективных мерах по борьбе с перенаправлением, включая информацию о незаконных источниках поставок или пунктах назначения, используемых организованными группами, занимающимися таким перенаправлением.

#### IV. Осуществимость и ряд вариантов установления общих международных стандартов

36. Большинство из 46 государств, ответивших на вопросник, поддержали предложение об установлении общих международных стандартов<sup>31</sup>, и большая часть из них<sup>32</sup> высказалась за принятие документа с обязательной юридической силой, устанавливающего меры по контролю и ограничению торговли товарами, используемыми для целей смертной казни, пыток или других видов жестокого обращения. Они указали, что только юридически обязательный международный документ может заполнить имеющийся пробел и положить конец торговле такими товарами<sup>33</sup>, и высказали мнение, что такой документ мог бы опираться на правила, принципы и механизмы, установленные в положении Европейского союза о борьбе с пытками<sup>34</sup>.

37. Ряд государств<sup>35</sup> высказали предположение о том, что соответствующим документом мог бы стать международный договор, заключенный в рамках Организации Объединенных Наций, а Парагвай выступил за заключение регионального соглашения. Словакия и Индонезия предложили разработать факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Словакия предложила также создать механизм контроля за осуществлением такого протокола.

38. Канада предположила, что государства, возможно, с большей готовностью поддержали бы международные стандарты, не имеющие обязательной силы, чем юридически обязательный документ. Словакия предложила принять резолюцию Генеральной Ассамблеи, если не удастся достичь консенсуса по вопросу о разработке документа, имеющего обязательную силу. Соединенное Королевство

<sup>31</sup> Австрия, Ангола, Андорра, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Катар, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Мексика, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Пакистан, Польша, Португалия, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Хорватия, Чехия, Швеция, Эквадор и Эстония.

<sup>32</sup> Австрия, Бельгия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Финляндия, Хорватия, Чехия, Швеция и Эстония.

<sup>33</sup> Австрия, Бельгия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Польша, Румыния, Словакия, Словения, Хорватия, Швеция и Эстония.

<sup>34</sup> Австрия, Бельгия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Польша, Румыния, Словакия, Словения, Франция, Хорватия, Швеция и Эстония.

<sup>35</sup> Ангола, Андорра, Мексика, Португалия, Сербия и Эквадор.

подчеркнуло также важность сохранения гибкости в отношении характера такого документа — по крайней мере до тех пор, пока не проявятся потенциальная сфера применения и содержание любых стандартов. Бразилия высказала мнение о преждевременности проведения переговоров по юридически обязательному международному документу в этой области, поскольку они могут привести к образованию излишних барьеров для торговли товарами с легитимным предназначением и применением. На ее взгляд, главная задача будет заключаться в определении сферы применения общих международных стандартов, и такие стандарты должны найти отражение в руководящих принципах или рекомендациях в области торговли, которые учитывали бы уже принятые соответствующие национальные и международные обязательства в области прав человека.

## V. Выводы и рекомендации

39. **Запрещение пыток является императивной нормой международного права при любых обстоятельствах. Международные, региональные и национальные суды признали запрет жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в качестве нормы обычного международного права. В борьбе против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания достигнуто уже многое, однако для их полного искоренения требуются дополнительные действия. Все меры, принимаемые в целях искоренения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, представляют собой достижение в деле защиты прав человека.**

40. **Полученная от государств-членов информация выявила неравномерность положения в части регулирования импорта, экспорта и передачи товаров, применяемых для целей смертной казни, пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, как на региональном, так и национальном уровне. Установление общих международных стандартов могло бы обеспечить более эффективное регулирование в этой области. В этой связи соответствующие региональные и национальные нормативные правовые акты могут послужить в качестве отправного пункта для рассмотрения государствами-членами.**

41. **Большинство представивших материалы государств-членов высказались за установление общих международных стандартов. В своих материалах государства-члены изложили правовые, практические и иные соображения в отношении возможной сферы применения ряда вариантов установления общих международных стандартов импорта, экспорта и передачи товаров, используемых для целей смертной казни, пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.**

42. **Что касается возможных категорий товаров, подлежащих регулированию в соответствии с общими международными стандартами, то несколько государств-членов предложили проводить различие между товарами, практическое применение которых ограничивается исключительно смертной казнью, пытками или другими формами жестокого обращения, и товарами, которые могут применяться для таких целей, равно как и иных целей.**

43. **Большинство представивших материалы государств-членов предложили принять исчерпывающий перечень товаров, с тем чтобы обеспечить последовательное применение общих международных стандартов. Вместе с**

тем некоторые государства высказали мнение о том, что такой перечень, возможно, потребуется регулярно обновлять. Представленные ими варианты и виды товаров, на которые должны распространяться общие международные стандарты, должны рассматриваться в свете существующих международных соглашений, с тем чтобы избежать образования излишних барьеров в торговле товарами, которые используются в легитимных целях.

44. Большинство государств представили материалы с особым акцентом на необходимости запрещения торговли товарами, практическое применение которых ограничивается исключительно смертной казнью, пытками или другими формами жестокого обращения. Кроме того, большинство представивших материалы государств-членов указали на необходимость осуществления контроля в отношении товаров, которые могут использоваться для таких целей.

45. Большинство представивших материалы государств-членов сочли, что в сферу применения общих международных стандартов должны быть включены импорт, экспорт и передача, а также связанные с ними виды деятельности, такие как брокерские услуги, техническая помощь, обучение пользованию регулируруемыми товарами, промоакции по их продвижению на торговых ярмарках или выставках и их реклама. Государства-члены предложили также рассмотреть вопрос о других видах деятельности, которые способствуют появлению и позволяют осуществлять куплю-продажу товаров, применяемых для целей смертной казни, пыток или других видов жестокого обращения, а именно о транзите, изготовлении, производстве, продаже и покупке товаров соответствующих категорий.

46. Следует изучить мнения всех государств-членов о необходимости установления механизма и критериев оценки рисков торговли товарами, которые могут применяться для целей смертной казни, пыток или других форм жестокого обращения. Представившие материалы государства-члены отметили важность требований о получении разрешений на экспорт и о проверке конечного использования в качестве надлежащих механизмов для включения в сферу применения общих международных стандартов. Они подчеркнули также важность учета риска перенаправления. В ходе дальнейшего обсуждения этого вопроса следует руководствоваться существующими международными и региональными договорами, соглашениями и положениями о товарах двойного назначения.

47. Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека должны служить основой для дальнейшего обсуждения общих международных стандартов в данной области. В соответствии с Руководящими принципами компании, ведущие торговлю товарами, которые могут применяться для целей смертной казни, пыток или других форм жестокого обращения, должны проявлять должную осмотрительность с точки зрения прав человека.

48. Большинство представивших материалы государств высказались за принятие документа с обязательной юридической силой. Некоторые государства конкретно имели в виду конвенцию или дополнительный факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Одни из них высказались в пользу международного документа, а другие заявили о предпочтительности регионального документа. Часть представивших материалы государств высказалась за принятие документа без обязательной юридической силы или не имеющих обязательной силы



международных стандартов и призвала проявлять гибкость до тех пор, пока не будет четче определена сфера применения стандартов.

49. Материалы, полученные от государств-членов, и предложения, касающиеся осуществимости и возможной сферы применения ряда вариантов установления общих международных стандартов импорта, экспорта и передачи товаров, применяемых для целей смертной казни, пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, составляют основу для дальнейших обсуждений в группе правительственных экспертов, которая будет учреждена в соответствии с пунктом 2 резолюции 73/304 Генеральной Ассамблеи. Государствам-членам предлагается оказывать соответствующую поддержку группе правительственных экспертов.

50. Принимая во внимание все материалы, полученные для целей настоящего доклада, важно расширить круг участников процесса установления общих международных стандартов и продолжать консультации с государствами-членами во всех регионах и другими заинтересованными сторонами в целях формирования более широкого консенсуса по мере продвижения этого процесса вперед.

---